

О. ЙОСАФАТ-АНДРІЙ КОВАЛЬ, ЧСВВ (КОРОТКА БІОГРАФІЯ)

Отець Йосафат-Андрій Коваль народився 29 листопада 1974 року в селі Мокротин (біля Жовкви, Львівщина, Україна) в родині звичайних побожних селян Володимира і Люби Коваль (з родини Косік). При Святій Тайні Хрещення отримав ім'я Андрій. В той час Україна була входила до складу радянського союзу під владою безбожного комунізму, коли УГКЦ було заборонено, однак діяла в підпіллі. Батьки вінчалися і хрестили своїх дітей у підпільних греко-католицьких священників, як також приступали до Святих Тайн підпільно, коли священник таємно приїжджав у село. Батьки виховували своїх трьох дітей (старші брати Ігор і Роман), прищеплюючи любов до Бога, до своєї Церкви та України.

У 1982-92 роках навчався в середній школі в рідному селі, яку закінчив на відмінно. Закінчивши школу, 6 вересня 1992 року вступив на новіціят Отців Василіян в Крехові (біля Жовкви). 16 травня 1993 року при Облечинах (коли чернець отримує монашу рясю) отримав монаше ім'я Йосафат. 19 червня 1994 року склав Перші Тимчасові Обіти. Цього ж року розпочав навчання (курс філософії) у ВІФБС ім. Рутського в Золочеві, яке успішно завершив у 1996 році.

3 вересня 1996 року розпочався новий етап життя – переїзд до Бразилії, місто Куритиба, штат Парана й навчання в семінарії Отців Кларетіян (курс богослов'я), який успішно закінчив у 2000 році. 6 серпня 1999 року склав Вічні Обіти, а 14 травня 2000 року в місті Гварапуава, Парана, Бразилія отримав дияконські свячення (святитель – Владика Єфрем (Кривий, ЧСВВ, Єпископ для українців католиків у Бразилії). 8 грудня повернувся в Україну. 17 грудня цього ж року в Крехові отримав ієрейські свячення – святитель Владика Єфрем.

Відтоді розпочався напевно найцікавіший етап в житті – душпастирське служіння в різних країнах і на різних континентах: Португалія (2001 – перший душпастир УГКЦ в цій країні, 2003-05; в Україні; в Італії (2002 – Феррара, 2013-14 – Пескара, 2014-2017 – Рієті). В ці роки поєднував навчання в Папському Латеранському Університеті (Пасторальне Богослов'я – здобув ліценціят) та душпастирську працю. У 2019 році вперше приїхав до США з метою вивчення мови, а з 2022 – на служінні: Асторія, Палос-Парк. За понад 33 роки монашого служіння виконував різноманітні служіння.

FR. YOSAFAT-ANDRIY KOVAL, OSBM (SHORT BIOGRAPHY)

Fr. Yosafat-Andriy Koval was born on November 29, 1974, in the village of Mokrotyn (near Zhovkva, Lviv region, Ukraine), into the family of simple, devout farmers Volodymyr and Liuba Koval (née Kosik). At the Holy Mystery of Baptism he received the name Andriy. At that time Ukraine was part of the Soviet Union under atheistic communism, when the Ukrainian Greek Catholic Church (UGCC) was banned, though it continued to exist underground. His parents were married and had their children baptized by underground Greek Catholic priests, and they likewise received the Holy Mysteries in secret, when a priest would come to the village clandestinely. They raised their three children (his older brothers Ihor and Roman), instilling in them love for God, for their Church, and for Ukraine.

From 1982 to 1992, he studied at a secondary school in his native village, which he graduated from with excellent marks. After finishing school, on September 6, 1992, he entered the Basilian Fathers' novitiate in Krekhiv (near Zhovkva). On May 16, 1993, at his Clothing (when a monk receives the monastic habit), he received the monastic name Yosafat. On June 19, 1994, he made his First Temporary Vows. That same year he began studies (the philosophy program) at the Rutsky Institute of Philosophy and Theology in Zolochiv, which he successfully completed in 1996.

In September 1996 a new stage of life began: he moved to Brazil—to Curitiba, Paraná state—and entered the Claretian Fathers' seminary (theology program), which he successfully completed in 2000. On August 6, 1999, he made his Perpetual Vows, and on May 14, 2000, in the city of Guarapuava, Paraná, Brazil, he was ordained a deacon by Bishop Efraim (Krevey), OSBM, the Eparch for Ukrainian Catholics in Brazil. On December 8 he returned to Ukraine. On December 17 of the same year, in Krekhiv, he was ordained to the priesthood by Bishop Efraim.

From that time began the most interesting stage of his life to date—pastoral ministry in various countries and on different continents: Portugal (2001—the first UGCC priest in that country; and again 2003–2005), Ukraine, and Italy (2002—Ferrara; 2013–2014—Pescara; 2014–2017—Rieti). During those years he combined studies at the Pontifical Lateran University (Pastoral Theology—earning a licentiate) with pastoral work. In 2019 he came to the United States for the first time in order to study the language, and from 2022 he has been serving in Astoria and Palos Park. Over more than 33 years of monastic life, he has carried out a variety of ministries.

PARISH BULLETIN

01/25/2026

ПАРАФІЯЛЬНИЙ ВІСНИК

SUNDAY OF PUBLICAN & PHARISEE

НЕДІЛЯ МИТАРЯ І ФАРИСЕЯ

Х
Р
И
С
Т
О
Т
С

Н
А
Р
О
Д
И
В
С
Я
!

С
Л
А
В
І
М
О

Й
О
Г
О
!



G
L
O
R
Y

B
E
T
O
J
E
S
U
S
C
H
R
I
S
T
!

N
O
W

A
N
D

F
O
R
E
V
E
R
!

Holy Cross
Ukrainian Catholic Church
Basilian Fathers

Українська Католицька Церква
Чесного Хреста
Отці Василіяни

www.holycrossukrainian.org e-mail: hcukicc@yahoo.com

31-12 30th St. Astoria, NY 11106

Office phone: 718 932-4060

OFFICE HOURS: – Monday to Friday 1:00 pm to 4:00 pm

Fr. Mario DACECHEN, OSBM ~ *Pastor*

917-842-2819

Fr. Cyril ISZEZUCK, OSBM ~ *Associate Pastor*

516-521-1077

Fr. Yosafat-Andriy KOVAL, OSBM ~ *Associate Pastor*

347-939-5772



JANUARY 2026	БОЖЕСТВЕННІ ЛІТУРГІЇ	~	DIVINE LITURGIES	~	REQUEST:
Sun. Jan. 25th	SUNDAY OF PUBLICAN & PHARISEE ~ НЕДІЛЯ ПРО МИТАРЯ І ФАРИСЕЯ Gregory Theolog., Bisp. ~ Григорія Богослова, свят. (2 Тм. 3,10-15 / Лк. 18,10-14)				
09:30 AM	Recitation of the Rosary ~ Молитва на Вервиці				
10:00 AM	10:00 AM God bless our Parishioners / Peace in Ukraine and in the World God's blessing and good health for Fr. Yosafat Koval, OSBM – 25th Priest-Anniversary Xenophon, Ven. ~ Ксенофонта, преп. (2 Пт. 1,20 – 2,9 / Мр. 13,9-13)				
Mon. Jan. 26th	† Michael Kostryba Anna Filak				
009 07:30 AM	Relics, St. J. Chrys. ~ Мощі Івана Золотоустого (Єв. 7,26 – 8,2 / Ів. 10,9-16)				
Tue. Jan. 27th	God's Blessings & good health for Ihor Pich Orest Pich				
027 07:30 AM	Ephrem, Ven. ~ Єфрема, преп. (2 Пт. 3,1-18 / Мр. 13,24-31)				
Wed. Jan. 28th	†† Maria, Mykhailo, Vasyli, Maria, Roman, Kristina, Oleksandr, Andrii. I. Statsenko				
028 07:30 AM	Relics of Ignatius ~ Мощі Ігнатія (1 Ів. 1,8 – 2,6 / Мр. 13,31 – 14,2)				
Thu. Jan. 29th	† Maria Ostafyczuk ~ ran ~ Family				
013 07:30 AM	THREE HIERARCHS ~ ТРЬОХ СВЯТИТЕЛІВ (Єв. 13,7-16 / Мт. 5,14-19)				
Fri. Jan. 30th	God's Blessings & good health for Maria Pich Orest Pich				
026 10:00 AM	Divine Liturgy				
06:00 PM	Cyrus & John ~ Кира й Івана. (2 Тм. 3,1-9 / Лк. 20,45 – 21,14)				
Sat. Jan. 31st	† Michael Kostryba Luba Bilowchuk				
008 10:00 AM	†† John, Michael, Maria, Ivan, Maria, Ivanka, Patricia Mrs. J. Drobenko				
025 05:00 PM	SUNDAY OF PRODIGAL SON ~ НЕДІЛЯ БЛУДНОГО СИНА Tryphon, Mrt. ~ Трифона, мч. (1 Кор. 6,12-20 / Лк. 15,11-32)				
Sun. Feb. 01st	Recitation of the Rosary ~ Молитва на Вервиці				
09:30 AM	10:00 AM God bless our Parishioners / Peace in Ukraine and in the World				

Main Lamp: † **John Drobenko** – req. by: Mrs. J. Drobenko

Altar of the Pantocrator: God's Blessings & good health for **Iryna Olenska** – req. by friend

Altar of the B.V.M: God's blessing and good health for **Anna Pawelczak** – req. by: friend

Неділя: 10:00 ран.

Sunday: 10:00 am

Субота: 10:00 ран. і 5:00 веч. (англомова)

Saturday: 10:00 am & 5:00 pm (English)

Будні (Пн-Пт): 7:30 ран.

Weekdays (Mon-Fri): 7:30 am.

Свята: 10:00 ран. і 6:00 веч.

Holy Days: 10:00 am & 6:00 pm.

Confessions: before the Divine Liturgy or by appointment ~ **Сповідь:** перед Св. Літургією або за домовленістю

Baptisms: by appointment with the pastor ~ **Хрещення:** за домовленістю з парохом

Weddings: arrangements made with the pastor 6 mon. in advance ~ **Вінчання:** просимо зголоситися за 6 міс.

Visiting the Sick: please notify the office about loved ones in the hospital / nursing home

Відвідини хворих: просимо повідомити нас про недужих нашої парафії

Funerals: please contact the pastor before making arrangements with the funeral home

Похорон: просимо зв'язатися з парохом перш, ніж домовлятися із похоронним домом

МНОГАЯ ЛИТА AND HAPPY JANUARY B-day TO: МНОГАЯ ЛИТА AND HAPPY JANUARY B-day TO: Oksana

Bajko, Mychaylo Boguslavskyy, Ivan Gyvel, Olga Kaniszczak, Luba Kostryba, Terezinka Kuzemka, Oksana Moloda, Oleh Moskalchyn, Nadia Moskalchyn, Michael O'Hara, Roma O'Hara, Phyllis Pastuzyn, Roman Podolak, Michael Hryniuk, Stefan Stefanowski, Vera Urik, Orest Witiuk

СІЧЕНЬ: ЗА МОЛИТВУ ЗІ СЛОВОМ БОЖИМ: Помолімося, щоб молитва зі Словом Божим була живою для нашого життя і джерелом надії в наших спільнотах, допомагаючи нам будувати більш братську і місіонерську Церкву.

JANUARY: FOR PRAYER WITH THE WORD OF GOD. Let us pray that praying with the Word of God be nourishment for our lives, and a source of hope in our communities, helping us to build a more fraternal and missionary Church.

ОГОЛОШЕННЯ ~ 25^{то} Січня, 2026 року

1) **Продовжуємо свячення домівок святою йорданською водою.** Хто бажає, щоб священник освятив вашу оселю, будь ласка, надішліть SMS за номером **(718) 932-4060**, вказавши адресу, номер телефону та зручний для вас час, або зателефонуйте.

2) Для кращого пізнання Біблії як Слова Божого до людини ми створили Біблійний гурток: Lectio Divina – молитовне читання Святого Письма. Зустрічі проводимо он-лайн кожної середи о 8:00 вечора. Просимо зголошуватися до о. Йосафата: giosafatkoval@icloud.com – потрібно вказати ім'я, номер телефона та email.

3) Просимо подавати намірення на Службу Богу впродовж року за ваших близьких. Будь ласка, скористайтеся конвертами, які знаходяться у притворі храму. Просто заповніть їх і покладіть до кошика для пожертв. Дякуємо, що полегшуете нашу працю.

4) **2 лютого – у Празник Стрітіння – будемо посвячувати свічки.**

5) 16 лютого починається **ВЕЛИКИЙ ПІСТ**. Вже приймаємо замовлення на Сорокоусти.

6) **Спадщина.** Готуючи свій заповіт, будь ласка, розгляньте можливість зробити пожертву для Української Католицької Церкви Святого Хреста. Ваша щедрість допомагає зберігати нашу віру та передавати нашу духовну спадщину майбутнім поколінням. Для отримання додаткової інформації, будь ласка, телефонуйте за номером **(718) 932-4060**.

7) Ви можете прочитати наш **БЮЛЕТЕНЬ** в інтернеті: www.holycrossukrainian.org

ANNOUNCEMENTS ~ January 25th, 2026

1) We have begun the blessing of homes. If you would like a priest to bless your home, please send an SMS to **(718) 932-4060** with your address, phone number, and a convenient time for you, or call this number.

2) We kindly ask you to submit intentions for the Divine Liturgy throughout the year for your loved ones. Please use the envelopes located in the vestibule of the church. Simply fill them out and place them in the collection basket. Thank you for making our work easier.

3) **On February 2, for the Feast of the Presentation of the Lord, we will bless candles.**

4) On February 16, the **GREAT LENT** begins. We are now accepting requests for Sorokousty.

5) **Leave a lasting legacy.** When preparing your Will, please consider a gift to Holy Cross Ukrainian Catholic Church. Your generosity helps preserve our faith and pass our spiritual heritage to future generations. For more information, please call **(718) 932-4060**.

6) You can read our **BULLETIN** on our website: www.holycrossukrainian.org

WEEKLY SUNDAY COLLECTION: JANUARY 18th ~ CHURCH: \$654.00; FOR UKRAINE: \$ 379.00

Молімся за МИР В УКРАЇНІ ТА У СВІТІ!

Преподобному отцю Йосафату – з нагоди 25-ліття священничого служіння

Преподобний отче! Від імені всієї парафіяльної спільноти щиро вітаємо Вас зі славним ювілеєм – 25-літтям священничого служіння. Дякуємо Богові за дар Вашого покликання, за Вашу ревну молитву, пастирську турботу, мудре слово та приклад живої віри. Протягом цих років Ви стали для нас духовним провідником до Христа і свідком Божої любові серед людей. Ми вдячні за кожен Святу Літургію, за Таїнства, за терпеливу підтримку й щире серце, відкрите для кожного. Нехай Господь сторицею винагородить Вашу жертву, укріпить здоров'ям і наповнить радістю служіння. Нехай Пресвята Богородиця огортає Вас своїм покровом, а Святий Дух провадить у подальших роках священничої дороги. На многії і благії літа!

To Reverend Father Josaphat on the 25th Anniversary of Priestly Ordination

Dear Father, on behalf of our entire parish community, we extend our heartfelt congratulations on the beautiful jubilee of 25 years of priestly ministry. We thank God for the gift of your vocation, for your faithful service at the altar, your pastoral care, your words of wisdom, and your constant prayer for God's people. Throughout these years, you have been a spiritual shepherd leading us closer to Christ, and a living witness of faith, hope, and love. We are deeply grateful for every Holy Liturgy celebrated, every Sacrament administered, and every moment of guidance and encouragement you have offered. May the Lord reward you abundantly for your generous service, grant you good health and joy in your ministry. May the Blessed Mother cover you with her maternal mantle, and may the Holy Spirit continue to strengthen and guide you in the years ahead. Many happy and blessed years!